



LES **CONTAMINES**
RÉSERVE NATURELLE D'ÉMOTIONS

MOMENTS DE BONHEUR ORIGINELS

MOMENTS OF TRUE HAPPINESS



WWW.LESCONTAMINES.COM



SENTIR BATTRE SON CŒUR...

Dans cet espace resté intact, ce qui frappe d'abord, c'est la beauté. Insolente. Provocante. Bouleversante. Puis le silence. Imposant. Enveloppant. Impénétrable et pénétrant. Et dominant tout, à perte de vue, un sentiment de premier matin du monde qui s'insinue en vous et ne vous quittera plus. Comme une invitation à tout recommencer.

Vous êtes aux Contamines-Montjoie, village authentique, dans la plus haute réserve naturelle de France, au pied du Mont-Blanc. Au cœur de cette nature qui n'a rien perdu de ses instincts premiers, vous savez que votre renaissance vient de commencer. 1200 habitants vous tendent les bras, une vingtaine de hameaux égrenés ici et là pour accompagner vos premiers pas.

FEEL YOUR HEART BEAT

What strikes you first about this unspoilt place is its beauty. Incredible. Inspiring. Overwhelming. And then, the silence. Magnificent. All-consuming. Impenetrable yet penetrating. Finally, most striking of all, an unending sense that day is dawning on the world for the very first time, a feeling that sinks into you and never goes away. An invitation to start everything anew.

You're in Les Contamines-Montjoie, an authentic village, in France's highest nature reserve, at the foot of Mont-Blanc. At the heart of this natural environment where primal instincts abound, your reawakening has only just begun. 1,200 inhabitants welcome you with open arms, twenty hamlets scattered here and there to accompany your first steps.



04 LA MONTAGNE EN ÉTÉ
The mountains in summer

06 LES EXPÉRIENCES EN ÉTÉ
Experiences in summer

10 LE PARC DE LOISIRS
Leisure park

15 LE DOMAINE NORDIQUE
Nordic area

16 LE PATRIMOINE
Local heritage

18 LES ÉVÉNEMENTS
Events

20 LA MONTAGNE EN HIVER
The mountains in winter

22 LE DOMAINE SKIABLE ALPIN
Alpine ski area

24 LE DOMAINE NORDIQUE
Nordic ski area

26 LES EXPÉRIENCES EN HIVER
Experiences in winter

30 LES EXPÉRIENCES FAMILLE
Family experiences

32 LA GASTRONOMIE
Gastronomy

34 LES HÉBERGEMENTS
Accommodation

36 LES INFOS PRATIQUES
Practical infos

SOMMAIRE

CONTENTS







C'est de l'air pur qui remplit vos poumons et des paysages qui vous ouvrent les yeux.

C'est un silence qui vous parle et une nature qui vous rattrape.

C'est un espace de liberté qui s'ouvre et vos instincts qui se ravivent.

5500 hectares de réserve naturelle, la plus haute de France et le seul espace protégé du massif du Mont-Blanc vous attendent et vous offrent des possibilités de randonnées inédites et infinies.

AT ONE WITH NATURE

Pure, fresh air fills your lungs as you soak up the landscapes with wide eyes.

The silence speaks to you and the natural surroundings hold you rapt.

This is a place of freedom that opens you up and awakens your instincts.

5,500 hectares of France's highest nature reserve, the only protected area in the Mont-Blanc massif awaits, offering boundless incredible hiking opportunities.

ENTRER EN RÉSONANCE



ÉLEVER SON ESPRIT RAISE YOUR SPIRITS

Prendre de la hauteur, changer de point de vue, explorer de nouveaux sommets... l'homme a toujours ressenti ce besoin viscéral de défier l'altitude et la gravité. Choisissez votre "monture".

Rise up high, take an overview, explore new horizons... mankind has always felt a visceral need to defy altitude and gravity. Choose your "mount".

Parapente / Paragliding

- Pour prendre de l'altitude, des vols pour enfants (- 30 kg) sont organisés le matin. / Paragliding flights for kids (under 30 kg) are organised in the morning.
- **Biplace** / Tandem paragliding flights
Vols en biplace pour découvrir la montagne vue d'en haut.
Discover the mountains from above on a tandem paragliding flight.
- **Vols montagne** / Flights in the mountains
Monter à pied, redescendre en parapente, c'est le rêve de beaucoup d'alpinistes. / Hike up and fly down... a dream for many mountaineers!
- **Marche et Vol** / Hike & fly
Quoi de plus insolite que de parcourir les Alpes du Nord en marchant et de redescendre en volant ?
Discover the Northern Alps on foot and in flight!

Cime et Ciel

 +33 (0)6 38 87 91 87 (Tout l'été / All summer)

 +33 (0) 607 795 695 (Autres infos / Further information)

Télécabines / Gondola lifts

Que vous soyez piétons ou VTTistes, deux télécabines vous facilitent l'accès aux sommets et au départ de randonnées. Les horaires peuvent être modifiés, en particulier en cas de mauvais temps. Les chiens sont acceptés.

Whether on foot or on a mountain bike, two gondola lifts carry you to the summits and the starting point of your walk or ride. Opening times are subject to change, particularly in the event of bad weather. Dogs allowed.

SECMH : remontées mécaniques / Lift company

 +33 (0)4 50 47 02 05

Tour du Mont-Blanc Tour of Mont-Blanc hiking itinerary

4810 m de nature brute et sauvage. Toit de l'Europe, le Mont-Blanc culmine là-haut tout près des cieux ; tel un but ultime à atteindre, un cheminement vers son sommet intérieur.

Des sentiers sinueux, des cols étroits débouchant sur des panoramas grandioses et des glaciers immaculés...

Oui ! Le tour du Mont-Blanc s'inscrit bien dans le paradigme de l'existence, une épreuve initiatique qui se mérite pour caresser son moi idéal.

Et dans cette démarche, Les Contamines-Montjoie constitue une étape, un passage sur le mythique GR du "Tour du Mont-Blanc".

4,810 metres of wild, untamed nature. The rooftop of Europe, Mont-Blanc stretches right up to the heavens; what an incredible goal to reach, a journey to your inner summit.

Winding paths, narrow mountain passes leading to stunning panoramic views and immaculate glaciers...

Yes! The Tour du Mont-Blanc is well and truly etched onto the list of life's musts, an initiation challenge that has to be earned before you can reach your ideal self.

Les Contamines-Montjoie is one stage of this journey, one section of the legendary "Tour du Mont-Blanc" national hiking trail.

Bureau des guides et accompagnateurs

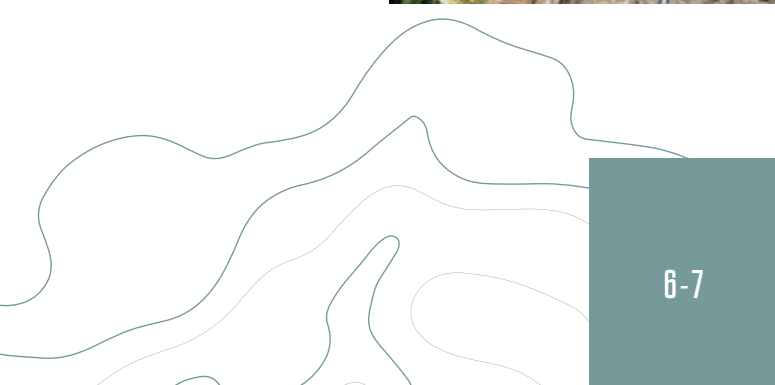
Mountain Guides & Leaders

 +33 (0)4 50 47 10 08

 www.les-variantes-du-tour-du-mont-blanc.fr

 www.montourdumontblanc.com





Ces professionnels chevronnés, artisans de la montagne, sont les anges gardiens qui vous ouvrent les portes d'un paradis secret. Ils auront à cœur de partager leurs trésors : une solide expérience, un vécu incomparable, une passion immense et un enthousiasme communicatif.

These experienced professionals, skilled mountain experts, are guardian angels who can open the door to a secret paradise. They're passionate about sharing their treasures: years of experience, a rock-solid background, intense devotion and contagious enthusiasm.



Alpinisme / Mountaineering

• **Stages** / Courses

Immersion totale dans l'univers de la montagne et contact privilégié avec le guide. / Experience total immersion in the alpine world accompanied by a mountain guide.

• **Courses collectives** / Group outings

Un programme hebdomadaire de courses pour entreprendre l'ascension d'un sommet. / A weekly programme of different outings to undertake the ascension of a mountain summit.

• **Engagement** / Private guiding

L'engagement privé est une tradition qui vous permet de réaliser une course ou une randonnée adaptée à vos attentes. / Private guiding is a tradition that enables you to achieve a climb or a hike tailored to your expectations.



Escalade / Climbing

• **Rocher d'escalade de la Duchère** / La Duchère climbing rock

L'une des plus belles et plus vastes écoles d'escalade de Haute-Savoie. Accès libre. Initiation et perfectionnement avec le Bureau des Guides. / One of the largest and most beautiful rock climbing sites in the Haute-Savoie region. Free access. Beginner and advanced sessions available with the local Mountain Guides.

• **Club des bambins à partir de 4 ans** / Kids' club from age 4

Spécialement adaptées pour les jeunes enfants, ces séances d'1h30 proposent une approche ludique de l'escalade. / Specially designed for young children, these 90 minute sessions offer a fun approach to climbing.

• **École d'escalade** / Climbing school

À proximité du village, la falaise de la Duchère offre une multitude de possibilités nous permettant de vous proposer des activités de tous niveaux pour enfants et adultes. / Located close to the village, La Duchère climbing rock boasts a wealth of activities for children and adults at all levels.



Randonnées / Hikes

Pratique encadrée / Hiking with a guide

• **Randonnées journée** / Daily hikes

Une expérience unique pour découvrir la montagne autrement ! / A unique experience to discover the mountains in a whole new way!

• **Randonnées itinérantes** / Itinerant hikes

Ces randonnées sont organisées avec originalité et expérience. / Get off the beaten track on one of these original, well organised hikes.

• **Initiation Trail** / Trail initiation

Conjuguer préparation physique et sortie terrain pour préparer vos trails avec un accompagnateur en montagne préparateur physique. / Combine trail running and physical preparation with a mountain leader.

Bureau des guides et accompagnateurs

Mountain Guides & Leaders

+33 (0)4 50 47 10 08



 **Pêche / Fishing**

CHEMINER VERS LE BONHEUR

THE PATH TO HAPPINESS

Trottinette électrique / Electric scooters

NOUVEAU

Cette activité est idéale pour les sorties alliant accessibilité, découverte et sensations fortes ! Une véritable innovation adaptée au rythme de chacun dans les somptueux paysages du Mont-Blanc. Des trottinettes électriques sont disponibles à la location dans le centre village et à proximité du parc de loisirs du Pontet. Ces trottinettes, de la marque TROTRX, sont fabriquées en France et ont été imaginées par Christian Taillefer, champion du Monde de descente en 1991, domicilié dans la région.

New! This activity offers the perfect combination of accessibility, discovery and thrills! A real innovation that adapts to everybody's individual pace against the stunning Mont-Blanc landscapes. Electric scooters are available to hire in the village centre and near the leisure park in Les Contamines. These TROTRX brand scooters are made in France and were invented by Christian Taillefer, 1991 downhill World Champion in 1991 and local resident.

SKISET Les Contamines-Montjoie

 +33 (0)9 87 14 20 52
+33 (0)6 61 53 40 05



VTT / Mountain biking

- **Parcours aménagé "Les Clarines" /**
"Les Clarines" trail

Long de 3 km avec un dénivelé de 430 m (départ au Signal et arrivée à l'Étape), ce parcours de descente de niveau bleu, au milieu des alpages avec des passages en forêt, est agrémenté de 4 zones ludiques (passerelle, table, woops). En complément, à l'Étape, vous trouverez une zone d'apprentissage.

Suitable for all levels, this 3 km long downhill trail (starting from Le Signal and ending at l'Étape) runs down through alpine pastures and forests and comprises 4 fun zones (bridges, tables & woops). A

beginner's zone to practice your skills is located at l'Étape.

SECMH : remontées mécaniques / Lift company

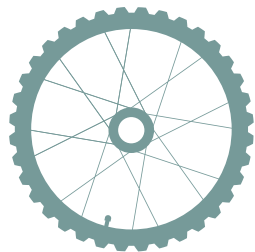
 +33 (0)4 50 47 02 05

- **Avec un professionnel diplômé / with a qualified professional**

Sur réservation, possibilité d'évoluer avec un moniteur diplômé. / Improve with a qualified instructor. Advanced booking required.

Bureau des guides et accompagnateurs
Mountain Guides & Leaders

 +33 (0)4 50 47 10 08



FAIRE LE GRAND SAUT TAKE THE PLUNGE



Pump track **NOUVEAU**

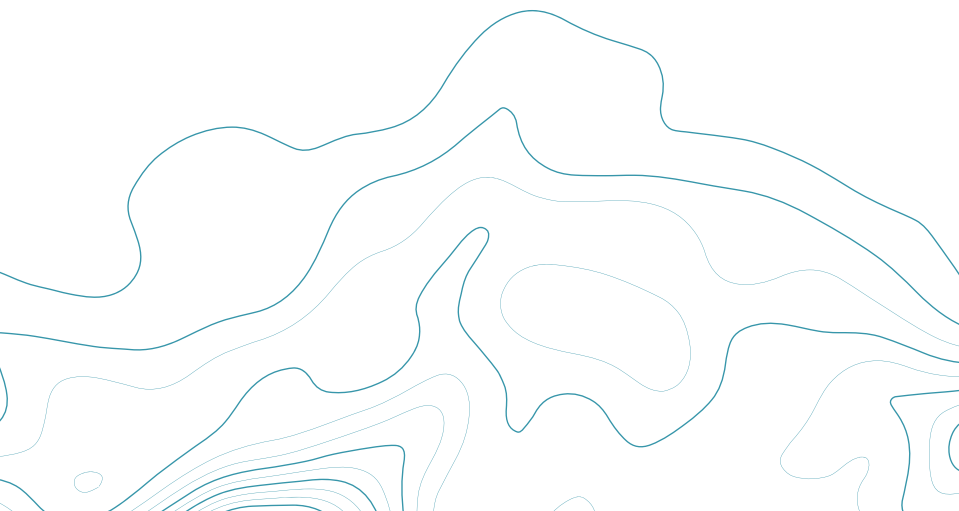
Cet équipement est spécialement conçu pour s'amuser en skateboard, en rollers, en trottinette ou à vélo ! Il possède deux circuits : le parcours bleu pour ceux qui souhaitent s'initier à la pratique et découvrir les sensations. Une zone centrale est spécialement dédiée au skateboard "street". Le parcours rouge pour les plus initiés, avec de nombreux whoops et virages relevés. Ces parcours proposent un enchaînement de virages, creux, bosses, enroulés ou sautés selon de multiples combinaisons. L'idée est de jouer avec le relief pour ne jamais pédaler !

New! This track was specially designed for having fun on skateboards, roller skates, scooters or bikes! There are two circuits: the blue route for those who want to get started and discover some thrills. The central zone is specially dedicated to the more experienced, and features a number of whoops and banked turns. Both routes offer a series of turns, dips, rollers and pump jumps depending on the many different combinations. The idea is to play with the landscape so that you never even have to pedal!

Centre village - Zone de loisirs des Loyers - Accès libre
Village Centre - Les Loyers Leisure Zone - Open access



REPLONGER EN ENFANCE





On vous l'avait annoncé comme le plus grand parc de loisirs au pays du Mont-Blanc. Il n'en fallait pas plus pour que vous y couriez. Sur place, vous avez enchaîné les parties de rigolade au minigolf et au tennis, redécouvert les sensations procurées par les balançoires et les trampolines. Vous prenant au jeu, vous avez parié que vous finiriez 1^{er} au parcours aventure ou au challenge biathlon, avant de partir au galop voir les chevaux. Puis ce fut le tour en pédalo, le fameux plongeon dans les eaux du lac du Pontet... et toute votre enfance, revenant par vagues.

CHILDHOOD MEMORIES

A trip to the largest recreational park in the Mont-Blanc region doesn't require much encouragement. On-site, enjoy a game of mini-golf or tennis. Play on the swings and trampolines or head for the tree top adventure course or biathlon challenge. Finish with a ride on a pedalo and a splash in the Pontet swimming lake. A day to relive all your childhood memories.



Parc de loisirs du Pontet

Leisure park

- 30 hectares
- Plus de 25 activités pour toute la famille !
More than 25 activities for all the family!

Domaine nordique 4 saisons

Year-round Nordic area

- 3 km de pistes de ski roues
3 kilometres of roller-skiing runs
- Biathlon

Conta Pass

- Disponible à la journée, à la semaine
et à la saison / Day - Week - Season

Les Contamines Tourisme

☎ +33 (0)4 50 47 01 58

REPLONGER EN ENFANCE

CHILDHOOD MEMORIES



Lac de baignade Swimming lake

3 800 m² d'aire de baignade surveillée pour petits et grands, des plages de sable, des pelouses... et un toboggan géant !

The supervised bathing lake in Les Contamines covers an area of 3,800 m². Suitable for all ages, its boasts sandy beaches, lush lawns and a giant slide!

Les Contamines Tourisme

+33 (0)4 50 47 01 58



Le coin des bambins Children's corner

- **Barques, pédalos et kayaks**
Boat, pedalo and kayak hire
- **Élasto-trampoline**
- **Mini Golf**
- **Quads électriques**
Electric quad-bikes
- **Trampoline géant**
Giant trampoline
- **Structures gonflables / Inflatables**

NASH MOUNTAIN GAMES

+33 (0)6 63 21 49 45
+33 (0)6 65 68 69 12





Parcours Aventure Adventure park

60 jeux répartis sur 4 parcours en ligne de vie continue, 100 % sécurisés. Dès 3 ans, en famille ou entre amis, osez l'aventure...
60 obstacles spread over 4 different courses for adults and children age 3+. Experience an adventure with your family and friends.

Acrobatic Island

+33 (0)6 21 83 52 39



Golf

- **Cours de golf / Golf lessons**
+33 (0)6 77 52 91 81
- **Practice de golf / Golf driving range**
Les Contamines Tourisme
+33 (0)4 50 47 01 58



Tennis

Dans un cadre exceptionnel, au milieu des montagnes, le Tennis des Contamines vous ouvre ses portes avec ses 8 courts extérieurs. In an exceptional setting, Les Contamines Tennis welcomes you to its 8 outdoor courts.

Tennis des Contamines
+33 (0)6 65 68 69 12



Tir à l'arc / Archery

Un moniteur fédéral vous accueille et vous conseille tout au long de cette découverte. / You will be greeted by a trained instructor who will provide guidance as you discover this sport.

Alpinum Events
+33 (0)4 50 47 10 00



RETROUVER SON INSTINCT

GO WITH YOUR INSTINCT



Ânes et Mômes / Donkeys and children

Vivez l'aventure de la randonnée avec un âne. Il portera vos sacs et marchera à votre rythme. Randonner avec un âne signifie également randonner léger ! Idéal pour parcourir la montagne en famille.

Hiking with a donkey means hiking light. A donkey will carry your bags and walk at your pace. An ideal way to discover the mountains with your family.

 +33 (0)6 62 50 75 05



Balades en poneys / Pony rides

À l'entrée du parc de loisirs, des baptêmes en poneys (avec un adulte accompagnateur) sont proposés sur un parcours ludique et varié, aménagé pour les jeunes enfants.

Pony rides for children (accompanied by an adult) along a fun itinerary located at the entrance to the leisure park.

 +33 (0)6 09 85 94 94



Centre équestre Riding Centre

Les Contamines Tourisme

 +33 (0)4 50 47 01 58



Cani-rando

Le Parc du chien polaire
Polar Dog Park

 +33 (0)6 21 83 52 39



Parc du chien polaire Polar Dog Park

 +33 (0)6 21 83 52 39



TRAVAILLER LE FOND GO CROSS-COUNTRY



Piste de ski roues / Roller-Ski track

Cet aménagement unique en Haute-Savoie vous permet de découvrir les sensations du ski en été ! Accessible à tous (débutant et confirmé), en autonomie ou accompagné d'un professionnel, cette piste de 3 km est sécurisée. Vous trouverez sur place le matériel (skis à roulettes, chaussures, bâtons, casques et protections) ainsi que des coachs pour vous accompagner lors de vos premiers tours de roues ! Pour accéder à la piste, forfait obligatoire.

This facility, unique in the Haute-Savoie region, enables you to enjoy the sensations of skiing even in summer! Open to all levels, from beginners to advanced skiers, in solo or accompanied by a professional, this 3 km track is equipped for your safety. On site: ski equipment, boots, poles, helmets, protective gear and qualified coaches to get you started! Mandatory pass to access to the track.



Biathlon

Vivez l'expérience biathlon avec les animateurs diplômés. Vous découvrirez les subtilités de l'activité et jouerez agilement avec le curseur vitesse et précision.

Experience biathlon with a qualified instructor. Discover the technicalities of this activity, the speed and precision necessary.

Domaine Nordique 4 saisons / Year-round Nordic area

+ 33 (0)4 50 47 10 00

www.lescontamines.com



REVENIR AUX ORIGINES

Souvenez-vous ! Ça vous a interpellé en entrant dans l'église de Notre-Dame de la Gorge. C'est revenu en passant devant une vieille ferme traditionnelle et ça ne vous a plus quitté depuis que vous êtes sorti de la Sainte Chapelle... On vous confirme. C'est bien là que vous avez été rattrapé par le passé. Le mieux que vous ayez à faire maintenant, c'est de l'écouter se raconter... Vous reprendrez le cours de votre histoire plus tard.

BACK TO YOUR ROOTS

Journey back in time. Head along the path towards the Church of Notre Dame de la Gorge, stroll past an ancient farmhouse and discover a string of chapels and oratories. Listen, observe and let Les Contamines tell the tale.



Patrimoine religieux / Religious heritage

- **Églises de la Sainte-Trinité et de Notre-Dame de la Gorge**

The church of the Blessed Trinity (Sainte-Trinité) and the church of Notre-Dame de la Gorge

Ces deux églises s'inscrivent dans l'exceptionnel patrimoine baroque religieux de Savoie. Horaires des messes disponibles à l'Office de Tourisme. Un sentier du baroque propose de partir à la découverte de remarquables églises, oratoires et chapelles des Contamines.

These two churches are part of the region's baroque and religious heritage. Mass times are available from the Tourist Office. A baroque footpath also enables you to discover other outstanding churches, oratories and chapels located in Les Contamines.

- A découvrir également la **Chapelle** chemin de la Chapelle construite au XIX^e siècle bénite par l'évêque d'Annecy en 1851. Elle est placée sous le vocable de Saint Clair, Saint Martin et Saint Antoine.

Also discover the Chemin de la Chapelle built in the 19th century, blessed by the Bishop of Annecy in 1851. It is under the patronage of Saint Clair, Saint Martin and Saint Antoine.



À la découverte du Patrimoine Local heritage discovery

- Du centre du village à Notre-Dame de la Gorge, ce sentier pédagogique d'environ 4 km vous emmènera à la découverte du patrimoine naturel et culturel des Contamines grâce aux 16 stations. Pour vous accompagner sur ce circuit, un dépliant est disponible à l'Office de Tourisme.

Running from the village centre towards Notre Dame de la Gorge, this 4km educational heritage trail enables you to discover the natural and cultural heritage of Les Contamines-Montjoie through 16 resorts. A comprehensive leaflet is available from the Tourist Office.

- Pour que les Contamines n'ait plus de secret pour vous, retrouvez l'ensemble des richesses du village dans un carnet découverte en vente à l'Office de Tourisme et dans un film documentaire à visionner à l'Office de Tourisme (gratuit).

For those interested in the historical secrets of the village, an information guide is available for purchase at the Tourist Office. Visitors can also watch a documentary on site, free of charge.



Sur les pas de Samivel Following in Samivel's footsteps

Aquarelliste, poète, romancier, cinéaste, explorateur, Samivel a profondément marqué le monde de la montagne. Fréquentant les Contamines dès son plus jeune âge, Samivel a été très attaché au village. Découvrez ses plus belles aquarelles dans un musée en plein-air, situé juste derrière l'église Sainte-Trinité.

Watercolourist, poet, novelist and filmmaker, Samivel has had a profound impact on the alpine world. A frequent visitor to Les Contamines since his earliest days, Samivel was deeply attached to the village. Discover his most beautiful watercolours in an open-air museum, located just behind the Church of the Blessed Trinity.





ÊTRE EN COMMUNION

BE IN HARMONY







RETROUVER SES SENSATIONS





Ça vous a effleuré dans les zones débutants du village. Puis, 1000 mètres plus haut, c'est revenu en force sur le domaine skiable des Contamines/Hauteluce et ses 120 km de pistes. Ça vous a chatouillé à travers les pistes du domaine nordique. Et vous avez frémi lors de la descente silencieuse et rapide de cette combe que vous avez pris tant de plaisir à grimper. Cette sensation, c'est la passion de la glisse, dans toutes ses dimensions et ça va vous faire passer par toutes les émotions.

REDISCOVER THRILLS

You first felt a tingle in the village beginners' zones. Then, 1,000 metres higher up, the feeling returned even stronger in the Contamines/Hauteluce ski area and its 120 kilometres of ski runs. You felt the same shiver on the Nordic area runs. And you got goose bumps on the silent, fast run down a valley that was such a pleasure to climb. That feeling is a love of snowsports in all their forms and it will take you on a journey of emotion.





LE PARADIS BLANC

A WHITE PARADISE



Le domaine qui s'ouvre à vous, c'est un peu le jardin d'Eden. Une oasis tout en lumière et pureté où la neige et les pistes abondent. Un eldorado proche des cieux qui paraît infini tant son territoire est vaste.

Oui, vous êtes bien dans le domaine Évasion Mont-Blanc, dans l'une des 6 stations du Pays du Mont-Blanc. L'olympus pour tous les amateurs de ski alpin.

Une expérience à vivre également du côté obscur, pour les amateurs de sensations fortes et de ski nocturne.

The area unfurling before you is something of a Garden of Eden. A pure, light-filled oasis where snow and ski runs abound. A paradise close to the heavens that seems as infinite as it is vast.

Yes, you're in the Evasion Mont-Blanc ski area, in one of 6 resorts in the Pays du Mont-Blanc. The Mount Olympus of Alpine ski lovers.

A destination to also experience after dark, for thrillseekers and fans of night-time skiing.



LE DOMAINE ALPIN EN CHIFFRES FACTS & FIGURES

- Des pistes variées entre 1164 et 2500 m d'altitude / Varied slopes from an altitude of 1,164m to 2,500m
- **120 km** de pistes / of slopes
- **48** pistes / runs
- **25** remontées mécaniques / ski lifts
- **224** enneigeurs / artificial snowmaking machines
- Une **zone ludique** / A fun zone
- Une **zone relax** / A relaxation area
- Une **zone de jeux et glisse** / Gaming zone and slide

SECMH : Société d'Équipement des Contamines-Montjoie Hauteluce

+33 (0)4 50 47 02 05

www.lescontamines.net





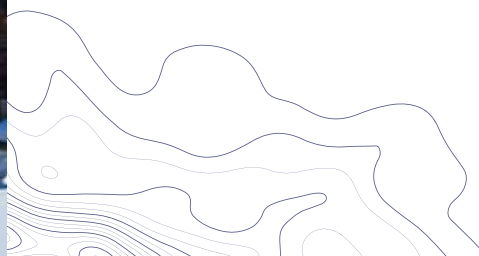
LAISSER GLISSER SES ÉMOTIONS

LET YOUR FEELINGS GLIDE



Suivez les traces, combinez effort et adresse
et touchez le but ultime : vous faire plaisir.
En plein dans le mille !

.....
Follow the trails, combine exertion with
dexterity and reach the ultimate goal:
enjoying yourself.
Right on target!





LE DOMAINE NORDIQUE 4 SAISONS EN CHIFFRES YEAR-ROUND NORDIC AREA FACTS & FIGURES

25 km de pistes balisées et entretenues / of signposted and maintained trails

- 2 boucles vertes 1,5 et 3,5 km
2 green loops - 1.5 and 3.5 km
- Boucle jaune (éclairée) 1,5 km
Yellow loop (floodlit) - 1.5 km
- Boucle bleue 4,5 km
Blue loop - 4.5 km
- Boucle rouge 8,5 km
Red loop - 8.5 km
- Boucle noire 9 km
Black loop - 9 km



À fond... même la nuit ! Cross-country... by night!

Les mercredis, découvrez le ski de fond nordique en nocturne, sous les étoiles, sur une piste de 2 km, éclairée. / On Wednesdays, discover cross-country skiing beneath the stars, along a 2 km floodlit trail.

Domaine Nordique 4 saisons / Year-round Nordic area

☎ + 33 (0)4 50 47 10 00



Biathlon

Les Contamines possède un des rares stades de biathlon homologué FFS pour les plus grandes compétitions et ouvert aux amateurs. Vivez l'expérience biathlon en famille ou entre amis dans une ambiance conviviale.

Tout l'hiver, l'ESF propose des initiations encadrées.

Insolite : participez à un challenge biathlon ludique spécialement conçu pour petits et grands !

Les Contamines boasts one of the few biathlon stadiums approved for some of the biggest competitions and also opened to amateurs. So, come and enjoy a fun biathlon experience with your friends or family!

Throughout the winter season, the ESF proposes supervised introductory sessions. During the half-term holidays, come and participate in a fun and friendly biathlon challenge for all the family.

Domaine Nordique 4 saisons / Year-round Nordic area

☎ + 33 (0)4 50 47 10 00

🌐 www.lescontamines.com



LIBÉRER SA NATURE

FREE YOUR NATURE



Chiens de traîneau / Dog sledding

- **En journée** : vous êtes assis dans un traîneau tiré par des chiens eskimos du Groenland et découvrez le plaisir de la glisse dans une ambiance Grand Nord. / During the day: Discover the atmosphere of the Far North as you sit comfortably in a sled pulled by Greenland huskies.
- **Baptême en traîneau** suivi d'un repas sous une Kota chauffée par un poêle à bois le midi ou en soirée. / Dog sled session followed by lunch or dinner in a heated Kota.

Voyageurs de l'hiver

☎ +33 (0)6 21 83 52 39



Cascade de glace / Ice climbing

Discipline consistant à grimper le long de formations glaciaires. Initiation sur le site majestueux de Notre-Dame de la Gorge. Learn how to climb along ice formations. Beginner's sessions available at Notre-Dame de la Gorge.

Bureau des guides et accompagnateurs

Mountain guides office

☎ +33 (0)4 50 47 10 08





Ski-joëring

Discipline équestre ludique et accessible, qui combine cheval et glisse. Du pas au galop, vivez des sensations inoubliables au cœur de la nature avec cette activité ancestrale respectueuse de la nature.

A fun and accessible ancestral equestrian activity. A memorable adventure in snow-covered natural surroundings.

Les Contamines Tourisme

+ 33 (0)4 50 47 01 58



Traîneau à cheval / Horse-drawn sleigh rides

Promenade : départ du domaine nordique en traîneau pouvant accueillir 2 à 3 personnes.

Set off from the cross-country skiing area in a horsedrawn sleigh for 2 to 3 people.

Francis Callamard

+ 33 (0)6 81 69 92 55

À VIVE ALLURE
FULL SPEED AHEAD



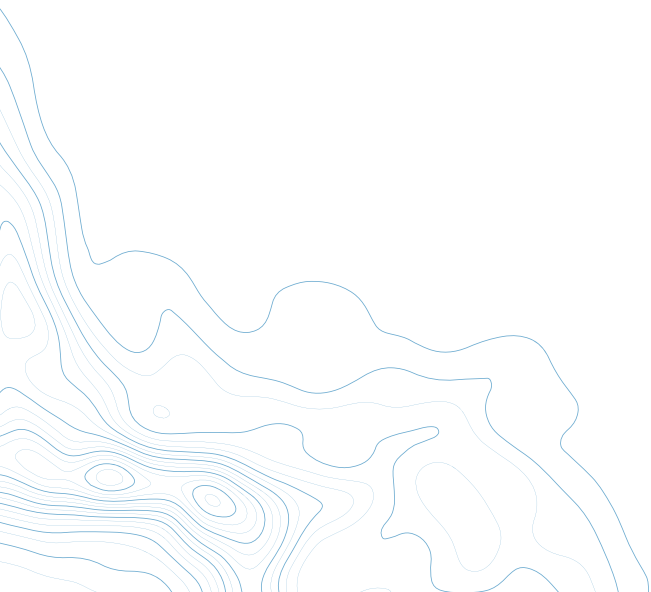


VIVRE L'INSTANT

Votre retour aux sources, vous l'imaginez comment ? Comme un moment suspendu, porté par les courants ascendants ? Pas à pas, le temps d'une randonnée en raquettes ? À votre rythme, en escaladant un ruisseau de glace ? Qu'importe la façon, seul compte l'instant. Et quand il arrivera, vous le saurez.

LIVE FOR THE MOMENT

Can you imagine how? Suspended in time, carried by upward winds? Step by step, along a snowshoe trail or climbing an ice formation? Whatever you do or however you do it, do it now. Live for the moment!





Raquettes à neige / Snowshoeing

Chaque jour, laissez-vous guider par nos accompagnateurs en montagne au cours d'une sortie en raquettes à neige, en petits groupes, dans des espaces sauvages et préservés. / Every day, small groups can discover the wild surroundings on a guided snowshoe excursion organised by our local mountain leaders.



Ski de randonnée et hors-piste Ski touring and off-piste skiing

Loin des pistes, partez à la découverte des meilleurs itinéraires de ski de randonnée et de hors-piste avec la Compagnie des Guides. Découvrez également la Vallée Blanche, parcours unique au cœur des plus grands glaciers du massif du Mont-Blanc. / Off the beaten track, discover some of the best ski touring and off-piste routes with our local mountain guides.

Bureau des guides et accompagnateurs / Mountain guides office

+33 (0)4 50 47 10 08



Speed riding

Les Contamines possède un domaine agréé FFVL pour le speed riding. Pratique et zone réglementées par arrêté municipal. / Les Contamines boasts a fully authorised speed-riding area. Regulated zone.

Pisteurs secouristes / Ski patrol office

+ 33 (0)4 50 47 02 05

Club de parapente / Paragliding club "Les Joly Jumpers"

@jolyjumpers@hotmail.fr



Patinoire en plein-air / Open-air ice rink

Venez patiner en plein-air dans la zone de loisirs des Loyers, au cœur du village, avec un panorama exceptionnel face aux Dômes de Miage. / Skate in our outdoor ice rink located in "Les Loyers" in the village center, and enjoy the stunning view of Les Dômes de Miage.

• Jardin des glaces / Ice garden

Activité récréative adaptée aux plus jeunes qui effectueront leurs premières glisses avec des modules ludiques et pédagogiques. La pratique du patin à glace est un moment de détente et de partage dans un cadre privilégié qui vient s'ajouter aux nombreuses animations proposées sur les 1400 m² de surface de glace. / A recreational activity adapted to youngsters making their first inroads into snowsports, with fun and educational modules. Ice skating is a moment of relaxation and sharing against a special backdrop which is just one of many activities on offer on the 1,400m² stretch of ice.

• Initiation curling / Introduction to curling

Le Curling Club des Contamines-Montjoie initie à cette pratique traditionnelle qui requiert fair-play, détermination et adresse. Apprenez à placer les pierres et à manier le balai dans une ambiance conviviale et bon enfant. / Les Contamines-Montjoie Curling Club offers an introduction to a traditional practice that requires fair play, determination and dexterity. Learn how to position the stones and work the broom in a fun, easy-going atmosphere.

Les Contamines Tourisme

+33 (0)4 50 47 01 58



Snakegliss

Un concept unique de train de luges articulées. Venez descendre les pistes de ski avec ce véritable serpent des neiges. Ambiance et sensations assurées ! / Ride down the ski slopes on this fun articulated sledge. Thrills and spills guaranteed

Intersport Le Lay

+33 (0)4 50 47 05 97



LES ENGAGEMENTS FAMILLE PLUS / FAMILLE PLUS COMMITMENTS

Avec le label Famille Plus, la station des Contamines-Montjoie s'engage à vous réserver le meilleur accueil durant votre séjour / Famille Plus, the label to look for a successful family holiday in Contamines-Montjoie resort:

- Un accueil personnalisé pour les familles / A personalised welcome for families
- Des animations adaptées pour tous les âges / Entertainment suitable for all ages
- Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif / A price to suit all budgets and all ages
- Des activités pour petits et grands à vivre ensemble ou séparément / Activities for all ages to enjoy together or separately
- Tous les commerces et services sous la main / All businesses and services easily accessible
- Des enfants choyés par nos professionnels / The highest standards of professional childcare

GÉNÉRATION DE BONHEUR MAKING HAPPY MEMORIES



Les souvenirs les plus précieux sont ceux que l'on partage en famille.

Ils resteront gravés dans le cœur de vos enfants qui les chériront longtemps et les partageront plus tard avec leur propre descendance.

Les Contamines-Montjoie, c'est une histoire de générations. Vous aussi, rejoignez notre grande famille.

The most precious memories are the ones we share with our families.

They'll remain etched on your children's hearts for evermore and one day, will be shared with their own children.

Les Contamines-Montjoie is a family affair
You too can join our huge family.





Garderie La Galipette / Galipette Nursery

Située au pied de la piste des Loyers, elle accueille dans un même cadre agréable et adapté, 40 enfants encadrés par du personnel diplômé. Différentes activités sont proposées en fonction de l'âge des enfants. / Located at the foot of the Loyers slope, the Galipette Nursery welcomes up to 40 children in a child-friendly environment. A team of qualified staff propose a range of activities for different age groups.

• La Galipette Ski / Option ski + childcare

Grâce à sa proximité immédiate du jardin d'enfants de l'ESF, La Galipette propose également des formules combinées ski-garderie. Les cours de ski sont adaptés aux compétences des enfants, cours Piou-piou, Ourson. L'équipe se charge d'accompagner les enfants jusqu'au cours de ski où ils sont confiés aux moniteurs de ski de l'ESF et sont récupérés après le cours. / The Galipette Nursery, located next to the snow garden and ski school, proposes a combined option: ski + childcare. Ski lessons are adapted to the level of each child. The staff at the nursery will drop off and collect your children from these lessons.

La Galipette

+33 (0)4 50 47 06 68



Centre de Loisirs (3-11 ans) / Playscheme for children (3-11 years)

Nombreuses activités variées : ateliers manuels, grands jeux, piscine, minigolf, camping, sorties pique-nique, patinoire... / Activities include: arts & crafts, outdoor games, swimming, mini golf, camping, picnics, ice skating etc.

+33 (0)4 50 47 73 40



Camps Ados (10-14 ans) / Summer Camps (10-14 years)

Apprentissage, autonomie, vie de groupe, découverte d'activités... sont les maîtres-mots de ces camps (randonnée bivouac, parc d'attractions...). / Learning, independence, group life and discovering new activities are the main focus of these camps. Activities include hiking, camping and theme park outings.

+33 (0)4 50 47 73 40



Découverte du patrimoine pour les petits / Children's introduction to local heritage

Pour les plus petits, la mascotte des Contamines "Choupette" vous embarque au cœur de la nature des Contamines au travers d'un livre audio illustré et d'un espace ludique au parc de loisirs du Pontet. / For youngsters, Les Contamines mascot "Choupette" will take you to the heart of Les Contamines' natural environment through an illustrated audiobook and Pontet' leisure park play area.

Les Contamines Tourisme

+33 (0)4 47 01 58





RÉVEILLER SES SENS

Vous l'avez longtemps cherché et beaucoup attendu, ce moment où tout prendrait sens. Et voilà qu'on vous le sert sur un plateau... Tout y est ! Les couleurs, les textures, les senteurs, les saveurs. Jusqu'au chant des fourneaux s'échappant par la porte des cuisines. Tant et si bien que vos sens ne savent plus vraiment où donner de la tête. On les comprend. Tant de sollicitations d'un seul coup, ça demande un minimum de préparation...

AROUSE YOUR SENSES

A long sought after and greatly awaited moment served on a platter! Enjoy a range of colours, textures, scents and flavours that will awaken your senses and delight your taste buds.

Période d'ouverture / Opening period



été-hiver
summer-winter



été
summer



hiver
winter



printemps-été
spring-summer

Restaurants



Au Bistro Gourmand.....	☎+33 (0)4 50 47 16 41
Au Pois Gourmand.....	☎+33 (0)7 72 24 50 51
Auberge du Barattet.....	☎+33 (0)4 50 47 09 21
L'Ô à La Bouche.....	☎+33 (0)4 50 47 81 67
La Bérangère.....	☎+33 (0)4 50 47 07 62
La Casa Roca.....	☎+33 (0)4 50 91 63 97
La Dameuse à Pizza.....	☎+33 (07) 66 49 73 01
La Gélinothe.....	☎+33 (0)4 50 47 01 61
La Table d'Hôtes Savoie.....	☎+33 (0)4 50 91 35 73
La Tralba.....	☎+33 (0)4 50 47 02 44
Le Carnotzet.....	☎+33 (0)4 50 47 03 93
Le Chalet Du Lac.....	☎+33 (0)6 17 76 70 86
Le Gai Soleil.....	☎+33 (0)4 50 47 02 94
Le Glacier.....	☎+33 (0)4 50 47 04 56
Le Husky Bistrot.....	☎+33 (0)4 50 47 03 13
Le Pontet.....	☎+33 (0)6 51 13 68 64
Le Stem.....	☎+33 (0)4 50 47 02 72
Le Ty Breiz.....	☎+33 (0)4 50 47 18 32
Les Airelles.....	☎+33 (0)4 50 47 10 49
Pizzeria La Fringale.....	☎+33 (0)4 50 47 77 29
Auberge du Télé.....	☎+33 (0)4 50 47 02 74
L'Air du Temps.....	☎+33 (0)4 50 47 06 92
Marmott's.....	☎+33 (0)4 50 47 81 67



RESTAURANTS - BARS

Restaurants d'altitude / Mountain restaurants



Auberge de Colombaz..... ☎+33 (0)6 88 45 98 10
+33 (0)4 50 47 01 50

Chez Gaston..... ☎+33 (0)7 60 46 44 60

L'Étape..... ☎+33 (0)4 50 47 04 68

La Roselette..... ☎+33 (0)4 50 47 13 31
+33 (0)6 80 63 50 93

Le Signal..... ☎+33 (0)4 50 47 29 47



Auberge du Truc..... ☎+33 (0)4 50 93 12 48

La Balme..... ☎+33 (0)4 50 47 03 54

Refuge de Nant Borrant..... ☎+33 (0)4 50 47 03 57

Refuge de Tré La Tête..... ☎+33 (0)4 50 47 01 68



Au Granzdon..... ☎+33 (0)6 86 96 65 88

La Boutique du Signal..... ☎+33 (0)4 50 47 16 13

La Bûche Croisée..... ☎+33 (0)6 03 47 39 82

La Ferme de La Ruelle..... ☎+33 (0)4 79 38 88 30

La Kouzna..... ☎+33 (0)6 32 84 79 63

L'alpage des Besoens..... ☎+33 (0)6 73 00 78 24

Bars



Au Bistro Gourmand..... ☎+33 (0)4 50 47 16 41

Bar Le Saxo..... ☎+33 (0)4 50 58 60 41

Brasserie Les Rhodos..... ☎+33 (0)6 23 41 02 71

La Bérangère..... ☎+33 (0)4 50 47 07 62

La Casa Roca..... ☎+33 (0)4 50 91 63 97

Le Carnotzet..... ☎+33 (0)4 50 47 03 93

Le Chalet du Lac..... ☎+33 (0)6 17 76 70 86

Le Glacier..... ☎+33 (0)4 50 47 04 56

Le Ty Breiz..... ☎+33 (0)4 50 47 18 32



Le Husky Bistrot..... ☎+33 (0)4 50 47 03 13



RETROUVER SON COCON

C'est la première fois que vous venez, mais étrangement, tout vous semble familier. Vos bagages posés à l'entrée, lentement, vous vous appropriez les lieux, comme vous le feriez dans la maison de votre enfance. Effleurant un meuble, caressant un canapé, vous arrêtant devant une photo, à une différence près. Ici, tous les souvenirs sont à venir...

A COSY PLACE TO STAY

This may be your first visit, but strangely everything seems familiar. Home from home, Les Contamines boasts a range of cosy accommodation and is the ideal place to create new memories.



HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

Hôtels / Hotels



Chalet-Hôtel L'Étape.....	+33 (0)4 50 47 29 48
Chalet-Hôtel La Chemenaz.....	+33 (0)4 50 47 02 44
Chalet-Hôtel Gai Soleil.....	+33 (0)4 50 47 02 94
La Clef des Champs.....	+33(0)4 50 47 06 09
La Gélinothe.....	+33 (0)4 50 47 01 61
Le Christiania.....	+33 (0)4 50 47 02 72

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast



À la Ferme du Champelet.....	+33 (0)6 76 61 86 83
Chez Adalbert.....	+33 (0)4 50 47 01 45 +33 (0)6 75 43 95 09
Le Chalet de Berger.....	+33 (0)6 70 71 54 60 +33 (0)6 84 37 42 56
Le Hameau du P'tou.....	+33 (0)4 50 91 49 95 +33 (0)6 85 36 29 30

Chalet-Village Vacances / Holiday Village



UCPA.....	+33 (0)4 50 47 01 60
-----------	----------------------

Chalets-Résidences Chalet Style Residences



Alpine Lodge.....	+33 (0)4 50 47 07 00
Le Nével (Nemea).....	+33 (0)5 57 26 99 31 (Centrale générale) +33 (04) 50 91 93 35

Maisons Familiales / Family Guest Houses



L'Avenière.....	+33 (0)4 50 47 04 30
La Cité Montjoie.....	+33 (0)4 50 47 04 30

Grand Chalet en gestion libre Large Self-Catered Chalet



Les Aranches.....	+ 33 (0)6 08 47 94 96
-------------------	-----------------------

Camping - Caravaneige Campsite - Campervan Site



Camping du Pontet.....	+33 (0)4 50 47 04 04
------------------------	----------------------

Chalets Individuels / Individuals Chalets



Les Chalets du Pontet.....	+33 (0)4 50 47 04 04
----------------------------	----------------------

Locations d'appartements et chalets Apartments and chalets rentals

Association des propriétaires de meublés.....	www.location-meubles-lescontamines.com
Les Contamines Immobilier.....	+ 33 (0)4 50 47 01 82
Les Contamines Réservation ...	+33 (0)4 50 47 05 10
Mont-Blanc Immobilier.....	+33 (0)4 50 47 04 15

Gîtes et accueil en dortoir Gîtes / Dormitory Accommodation



Chalet du Club Alpin Français...	+33 (0)4 50 47 00 88
Gîte d'Étape du Pontet.....	+33 (0)4 50 47 04 04



Refuge de Tré-La-Tête.....	+33 (0)4 50 47 01 68 (refuge / mountain refuge) +33 (0)6 68 22 52 96
----------------------------	--

Refuge des Conscrits (2600 m).....	+33 (0)4 79 89 09 03
------------------------------------	----------------------



Refuge de La Balme (1706 m).....	+33 (0)4 50 47 03 54
Refuge de La Roselette (1871 m).....	+33 (0)4 50 47 13 31

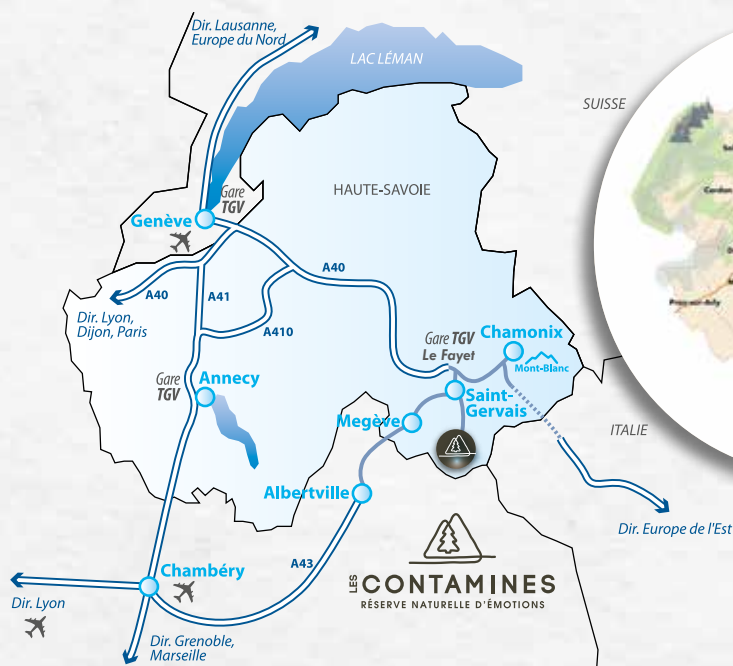
Refuge de Nant-Borant (1459 m).....	+33 (0)4 50 47 03 57
--	----------------------

Refuge du Truc (1750 m).....	+33 (0)4 50 93 12 48
------------------------------	----------------------



LES CONTAMINES

RÉSERVE NATURELLE D'ÉMOTIONS



Les Contamines Tourisme / Tourist Information Office

18, route Notre-Dame de La Gorge - 74170 Les Contamines-Montjoie
+33 (0)4 50 47 01 58
info@lescontamines.com

WWW.LESCONTAMINES.COM



facebook.com/LesContaminesMontjoie



twitter.com/les_contamines



instagram.com/lescontamines



youtube.com/ContaminesTv

Suivez-nous sur les réseaux sociaux / Follow us: